

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
FAJKA HAMULCA ROWEROWEGO, SYMBOL: 11468 EAN/GTIN: 5907451361665

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
BRAKE NOODLE, SYMBOL: 11468 EAN/GTIN: 5907451361665

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
BREMSBOGEN, SYMBOL: 11468 EAN/GTIN: 5907451361665

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
BOWDENOVÁ TRUBIČKA, SYMBOL: 11468 EAN/GTIN: 5907451361665

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
COUDÉ DE FREIN, SYMBOLE : 11468 EAN/GTIN: 5907451361665

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
CURVA PER FRENO, SIMBOLO: 11468 EAN/GTIN: 5907451361665

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
TUBO CURVADO DE FRENO, SÍMBOLO: 11468 EAN/GTIN: 5907451361665

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
REMBOCHT, SYMBOOL: 11468 EAN/GTIN: 5907451361665

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
BROMSBÖJ, SYMBOL: 11468 EAN/GTIN: 5907451361665

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΚΑΜΠΥΛΗ ΦΡΕΝΟΥ, ΣΥΜΒΟΛΟ: 11468 EAN/GTIN: 5907451361665

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
COT CONDUCTĂ DE FRÂNĂ, SIMBOL: 11468 EAN/GTIN: 5907451361665

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
CURVA DE FREIO, SÍMBOLO: 11468 EAN/GTIN: 5907451361665

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
ЛАКЪТ ЗА СПИРАЧКА, СИМВОЛ: 11468 EAN/GTIN: 5907451361665

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP
FÉKÍV, SZIMBÓLUM: 11468 EAN/GTIN: 5907451361665

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
BREMSEBØJNING, SYMBOL: 11468 EAN/GTIN: 5907451361665

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
BRZDOVÝ OHYB, SYMBOL: 11468 EAN/GTIN: 5907451361665

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
JARRUKAARI, SYMBOLO: 11468 EAN/GTIN: 5907451361665

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
STABDŽIŲ LENKTAS VAMZDELIS, SIMBOLIS: 11468 EAN/GTIN: 5907451361665

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
BREMŽU LIEKTA CAURULĪTE, SIMBOLS: 11468 EAN/GTIN: 5907451361665

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
PIDURITORU KURV, SÜMBOOL: 11468 EAN/GTIN: 5907451361665

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
ZAVOJ ZA ZAVORO, SIMBOL: 11468 EAN/GTIN: 5907451361665

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
UILLEAN COSCÁIN, SIMBOL: 11468 EAN/GTIN: 5907451361665

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ
TUBU MGĦAWIEX TAL-BRAKE, SIMBOLU: 11468 EAN/GTIN: 5907451361665

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
LUK KOČNICE, SIMBOL: 11468 EAN/GTIN: 5907451361665

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ
ИЗОГНУТАЯ ТРУБКА ДЛЯ ТОРМОЗА, СИМВОЛ: 11468 EAN/GTIN: 5907451361665

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вносител / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

1. ZASTOSOWANIE I OPIS URZĄDZENIA

Zapewnij swojemu rowerowi efektywne i niezawodne działanie hamulców dzięki fajkom do hamulców V-brake. Ten kompletny zestaw składający się z dwóch fajek o kącie 90 stopni oraz dwóch gumek ochronnych to idealne rozwiązanie dla wszystkich, którzy dbają o bezpieczną i płynną jazdę. Fajki o kącie 90 stopni idealnie pasują do standardowych hamulców typu V-brake, które są szeroko stosowane w rowerach miejskich, górskich oraz trekkingowych. Fajki oraz gumki są proste w montażu, co sprawia, że zarówno doświadczeni rowerzyści, jak i osoby początkujące bez problemu poradzą sobie z ich instalacją. Zestaw jest gotowy do użycia od razu po wyjęciu z opakowania.

2. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Przed użyciem produktu, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Do czyszczenia produktu używaj miękkiej, suchej lub lekko wilgotnej ściereczki. Unikaj używania detergentów lub materiałów ściernych, które mogą uszkodzić powierzchnię.
- Przechowuj urządzenie w miejscu wolnym od wilgoci, kurzu i skrajnych temperatur, jeśli nie jest używane przez dłuższy czas.
- Trzymaj produkt poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć przypadkowego uszkodzenia.
- Unikaj źródeł ognia: należy unikać kontaktu z ogniem lub urządzeniami generującymi ciepło (może prowadzić do pożaru)
- Unikaj jazdy z uszkodzonymi lub brakującymi elementami. Brak prowadnicy może powodować zbyt duże ugięcie linki, co zmniejsza skuteczność hamowania.
- Utrzymuj czystość komponentów. Regularne czyszczenie osłony i prowadnicy zmniejsza ryzyko zacięć hamulca.
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, wysoką wilgotnością, palnymi gazami, rozpuszczalnikami.
- Folię stanowiącą opakowanie produktu należy trzymać z dala od dzieci (istnieje ryzyko uduszenia)
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem

3. DANE TECHNICZNE

- Aluminiowe
- Bardzo lekkie
- Gumki w zestawie
- Przeciw pyłowe

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM



Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta. Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą. Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

1. APPLICATION AND DESCRIPTION OF THE DEVICE

Provide your bike with effective and reliable braking with V-brake pipes. This complete set consisting of two 90-degree pipes and two protective rubbers is the perfect solution for anyone who cares about a safe and smooth ride. The 90-degree pipes are a perfect fit for standard V-brake brakes, which are widely used on city, mountain and trekking bikes. The pipes and rubbers are easy to install, which means that both experienced cyclists and beginners will be able to install them without any problems. The set is ready to use right out of the box.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

- Before using the product, please read this instruction manual carefully.
- Use a soft, dry or slightly damp cloth to clean the product. Avoid using detergents or abrasive materials that may damage the surface.
- Store your device in a place free from moisture, dust and extreme temperatures if not in use for an extended period of time.
- Keep the product out of the reach of children to avoid accidental damage.
- Avoid sources of ignition: avoid contact with fire or heat-generating devices (may lead to fire)
- Avoid riding with damaged or missing components. The lack of a guide can cause excessive cable deflection, which reduces braking efficiency.
- Keep components clean. Regular cleaning of the cover and guide reduces the risk of brake binding.
- Protect the product from extreme temperatures, high humidity, flammable gases, solvents.
- Keep the foil packaging of the product away from children (risk of suffocation)
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Children must not play with the product.
- Always use the product as intended

3. TECHNICAL DATA

- Aluminum
- Very light
- Rubber bands included
- Anti-dust

TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING



The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center. Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the local or city office. This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it. The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.

We reserve the right to make changes to the text, design and technical data of the product without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

1. ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Sorgen Sie mit V-Brake-Schläuchen für effektives und zuverlässiges Bremsen Ihres Fahrrads. Dieses Komplettsset bestehend aus zwei 90-Grad-Schläuchen und zwei Schutzgummis ist die perfekte Lösung für alle, denen eine sichere und reibungslose Fahrt wichtig ist. Die 90-Grad-Schläuche passen perfekt zu Standard-V-Bremsen, die häufig bei City-, Mountainbike- und Trekkingrädern verwendet werden. Die Schläuche und Gummis sind einfach zu montieren, sodass sowohl erfahrene Radfahrer als auch Anfänger sie problemlos montieren können. Das Set ist sofort einsatzbereit.

2. SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen oder leicht feuchten Tuch. Vermeiden Sie die Verwendung von Reinigungsmitteln oder Scheuermitteln, da diese die Oberfläche beschädigen können.
- Bewahren Sie Ihr Gerät bei längerer Nichtverwendung an einem Ort auf, der frei von Feuchtigkeit, Staub und extremen Temperaturen ist.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um versehentliche Schäden zu vermeiden.
- Zündquellen vermeiden: Kontakt mit Feuer oder wärmeerzeugenden Geräten vermeiden (kann zu Brand führen)
- Vermeiden Sie das Fahren mit beschädigten oder fehlenden Komponenten. Das Fehlen einer Führung kann zu einer übermäßigen Kabeldurchbiegung führen, die die Bremswirkung verringert.
- Halten Sie die Komponenten sauber. Regelmäßiges Reinigen der Abdeckung und Führung verringert das Risiko des Festfressens der Bremse.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit, brennbaren Gasen und Lösungsmitteln.
- Bewahren Sie die Folienverpackung des Produkts außerhalb der Reichweite von Kindern auf (Erstickungsgefahr)
- Lassen Sie Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt liegen. Kinder könnten damit spielen, was gefährlich sein kann.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Verwenden Sie das Produkt immer bestimmungsgemäß

3. TECHNISCHE DATEN

- Aluminium
- Sehr leicht
- Gummibänder enthalten
- Anti-Staub

Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können. Gebrauchtes Verpackungsmaterial ist bei einer von den örtlichen Behörden eingerichteten Abfallentsorgungsstelle abzugeben. Informationen zu den Recyclingmöglichkeiten des Altprodukts erhalten Sie bei den örtlichen Behörden. Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen Richtlinien. Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und technische Daten des Produkts ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážený pane/paní, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu!

Před použitím produktu si prosím přečtěte následující pokyny, abyste zajistili jeho správné používání.

Uchovejte si prosím tuto příručku pro budoucí použití a řiďte se jejími doporučeními, protože nedodržení pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

1. POUŽITÍ A POPIS ZAŘÍZENÍ

Zajistěte svému kolu účinné a spolehlivé brzdění s brzdovými trubkami V-brake. Tato kompletní sada sestávající ze dvou 90stupňových trubek a dvou ochranných gumiček je perfektním řešením pro každého, komu záleží na bezpečné a plynulé jízdě. 90stupňové trubky se perfektně hodí pro standardní brzdy V-brake, které se široce používají na městských, horských a trekingových kolech. Trubky a gumičky se snadno instalují, což znamená, že je bez problémů zvládnou jak zkušený cyklisté, tak i začátečníci. Sada je připravena k použití ihned po vybalení z krabice.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte tento návod k obsluze.
- K čištění výrobku používejte měkký, suchý nebo mírně vlhký hadřík. Nepoužívejte čisticí prostředky ani abrazivní materiály, které by mohly poškodit povrch.
- Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, skladujte jej na místě chráněném před vlhkostí, prachem a extrémními teplotami.
- Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí, abyste předešli jeho náhodnému poškození.
- Zabraňte zdrojům zapálení: vyhněte se kontaktu s ohněm nebo zařízeními generujícími teplo (může vést k požáru)
- Vyhněte se jízdě s poškozenými nebo chybějícími komponenty. Absence vodička může způsobit nadměrné prohnutí lanka, což snižuje účinnost brzdění.
- Udržujte součásti čisté. Pravidelné čištění krytu a vodička snižuje riziko zablokování brzd.
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny a rozpouštědly.
- Uchovávejte fóliový obal výrobku mimo dosah dětí (nebezpečí udušení).
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstávají bez dozoru. Děti by si s nimi mohly začít hrát, což je nebezpečné.
- Děti si s výrobkem nesmí hrát.
- Vždy používejte výrobek k určenému účelu

3. TECHNICKÉ ÚDAJE

- Hliník
- Velmi lehké
- Gumičky jsou součástí balení
- Protiprachový

TIPY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY



Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat ve vašem místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál by měl být odevzdán na místo určené místními úřady pro sběr odpadu. Informace o možnostech recyklace použitého výrobku poskytne místní nebo městský úřad. Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují. Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny textu, designu a technických údajů produktu bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

1. APPLICATION ET DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Offrez à votre vélo un freinage efficace et fiable grâce aux durites de frein V-brake. Ce kit complet, composé de deux durites à 90 degrés et de deux caoutchoucs de protection, est la solution idéale pour tous ceux qui recherchent une conduite sûre et fluide. Les durites à 90 degrés sont parfaitement adaptées aux freins V-brake standard, largement utilisés sur les vélos de ville, de VTT et de trekking. Faciles à installer, les durites et les caoutchoucs conviennent aussi bien aux cyclistes expérimentés qu'aux débutants. Le kit est prêt à l'emploi dès sa sortie de la boîte.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions.
- Utilisez un chiffon doux, sec ou légèrement humide pour nettoyer le produit. Évitez d'utiliser des détergents ou des matériaux abrasifs qui pourraient endommager la surface.
- Rangez votre appareil dans un endroit à l'abri de l'humidité, de la poussière et des températures extrêmes s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Gardez le produit hors de portée des enfants pour éviter tout dommage accidentel.
- Éviter les sources d'inflammation : éviter tout contact avec le feu ou les appareils générant de la chaleur (peut provoquer un incendie)
- Évitez de rouler avec des composants endommagés ou manquants. L'absence de guide peut entraîner une déviation excessive du câble, réduisant ainsi l'efficacité du freinage.
- Maintenez les composants propres. Un nettoyage régulier du couvercle et du guide réduit le risque de grippage du frein.
- Protéger le produit des températures extrêmes, de l'humidité élevée, des gaz inflammables, des solvants.
- Tenir l'emballage en aluminium du produit hors de portée des enfants (risque d'étouffement)
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne soient pas laissés sans surveillance. Les enfants pourraient commencer à jouer avec, ce qui est dangereux.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Utilisez toujours le produit comme prévu

3. DONNÉES TECHNIQUES

- Aluminium
- Très léger
- Élastiques inclus
- Anti-poussière

CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS



L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local. Les emballages usagés doivent être déposés dans un point de collecte désigné par les autorités locales. Les informations sur les possibilités de recyclage des produits usagés sont fournies par les services municipaux. Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. Il répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et produits.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données techniques du produit sans préavis.

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché il mancato rispetto delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

1. APPLICAZIONE E DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

Offri alla tua bici una frenata efficace e affidabile con i tubi per freni a V. Questo set completo, composto da due tubi a 90 gradi e due gommini protettivi, è la soluzione perfetta per chi desidera una guida sicura e fluida. I tubi a 90 gradi sono perfetti per i freni a V standard, ampiamente utilizzati su bici da città, mountain bike e trekking. I tubi e i gommini sono facili da installare, il che significa che sia i ciclisti esperti che i principianti potranno farlo senza problemi. Il set è pronto all'uso appena estratto dalla confezione.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.
- Per pulire il prodotto, utilizzare un panno morbido, asciutto o leggermente umido. Evitare l'uso di detersivi o materiali abrasivi che potrebbero danneggiare la superficie.
- Se non lo utilizzi per un lungo periodo, conserva il dispositivo in un luogo al riparo da umidità, polvere e temperature estreme.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini per evitare danni accidentali.
- Evitare fonti di accensione: evitare il contatto con il fuoco o con dispositivi che generano calore (può provocare un incendio)
- Evitate di guidare con componenti danneggiati o mancanti. La mancanza di una guida può causare un'eccessiva flessione del cavo, riducendo l'efficienza della frenata.
- Mantenere puliti i componenti. La pulizia regolare del coperchio e della guida riduce il rischio di bloccaggio dei freni.
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, elevata umidità, gas infiammabili, solventi.
- Tenere la confezione in alluminio del prodotto lontano dalla portata dei bambini (rischio di soffocamento)
- Assicuratevi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocarci, il che è pericoloso.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- Utilizzare sempre il prodotto come previsto

3. DATI TECNICI

- Alluminio
- Molto leggero
- Elastici inclusi
- Antipolvere

CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI



L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato a un punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Informazioni sulle possibilità di riciclaggio del prodotto usato sono fornite dall'ufficio locale o comunale. Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali pertinenti. Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza di dispositivi e prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati tecnici del prodotto senza preavviso.

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

1. APLICACIÓN Y DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

Dale a tu bicicleta un frenado eficaz y fiable con los tubos de freno V-Brake. Este juego completo, compuesto por dos tubos de 90 grados y dos gomas protectoras, es la solución perfecta para quienes buscan una conducción segura y suave. Los tubos de 90 grados son perfectos para los frenos V-Brake estándar, ampliamente utilizados en bicicletas de ciudad, montaña y trekking. Los tubos y las gomas son fáciles de instalar, lo que significa que tanto ciclistas experimentados como principiantes podrán instalarlos sin problemas. El juego está listo para usar desde el primer momento.

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Antes de utilizar el producto, lea atentamente este manual de instrucciones.
- Utilice un paño suave, seco o ligeramente húmedo para limpiar el producto. Evite el uso de detergentes o materiales abrasivos que puedan dañar la superficie.
- Guarde su dispositivo en un lugar libre de humedad, polvo y temperaturas extremas si no lo utiliza durante un período prolongado.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños para evitar daños accidentales.
- Evitar fuentes de ignición: evitar el contacto con fuego o dispositivos generadores de calor (puede provocar incendio).
- Evite circular con componentes dañados o faltantes. La falta de guía puede provocar una flexión excesiva del cable, lo que reduce la eficacia del frenado.
- Mantenga los componentes limpios. La limpieza regular de la cubierta y la guía reduce el riesgo de atascamiento del freno.
- Proteger el producto de temperaturas extremas, alta humedad, gases inflamables y disolventes.
- Mantenga el embalaje de aluminio del producto fuera del alcance de los niños (riesgo de asfixia).
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños podrían empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- Utilice siempre el producto según lo previsto

3. DATOS TÉCNICOS

- Aluminio
- Muy claro
- Bandas elásticas incluidas
- Antipolvo

CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS



El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de eliminación de residuos designado por las autoridades locales. La oficina local o municipal proporciona información sobre las posibilidades de reciclaje del producto usado. Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables. El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, diseño y datos técnicos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, Dank u wel voor uw aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan levensgevaarlijk of gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

1. TOEPASSING EN BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

Voorzie je fiets van effectieve en betrouwbare remkracht met V-brake remleidingen. Deze complete set, bestaande uit twee 90-graden remleidingen en twee beschermrubbers, is de perfecte oplossing voor iedereen die waarde hecht aan een veilige en soepele rit. De 90-graden remleidingen passen perfect op standaard V-brake remmen, die veel gebruikt worden op stads-, mountainbike- en trekkingfietsen. De remleidingen en rubbers zijn eenvoudig te monteren, waardoor zowel ervaren fietsers als beginners er probleemloos mee aan de slag kunnen. De set is direct klaar voor gebruik.

2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.
- Gebruik een zachte, droge of lichtvochtige doek om het product schoon te maken. Vermijd het gebruik van schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen die het oppervlak kunnen beschadigen.
- Bewaar uw apparaat op een plaats die vrij is van vocht, stof en extreme temperaturen als u het gedurende langere tijd niet gebruikt.
- Houd het product buiten bereik van kinderen om onbedoelde schade te voorkomen.
- Vermijd ontstekingsbronnen: vermijd contact met vuur of warmtegenererende apparaten (kan brand veroorzaken)
- Vermijd rijden met beschadigde of ontbrekende onderdelen. Het ontbreken van een geleider kan leiden tot overmatige kabeldoorbuiging, wat de remwerking vermindert.
- Houd de componenten schoon. Regelmatig reinigen van de afdekking en geleider vermindert het risico op vastlopen van de rem.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, hoge luchtvochtigheid, brandbare gassen en oplosmiddelen.
- Houd de folie verpakking van het product buiten bereik van kinderen (verstikkingsgevaar)
- Zorg ervoor dat verpakkingsmateriaal niet onbeheerd wordt achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk kan zijn.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Gebruik het product altijd zoals bedoeld

3. TECHNISCHE GEGEVENS

- Aluminium
- Zeer licht
- Inclusief elastiekjes
- Anti-stof

TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN



De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij een door de lokale overheid aangewezen afvalverwerkingspunt. Informatie over de mogelijkheden voor recycling van het gebruikte product wordt verstrekt door de lokale of gemeentelijke overheid. Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die erop van toepassing zijn. Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen met betrekking tot de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de technische gegevens van het product.

Bäste herr eller fru, tack för att du köpt vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa att produkten används korrekt.

Spara denna manual för framtida bruk och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra en fara för liv eller hälsa.

1. ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING AV ANORDNINGEN

Ge din cykel effektiv och pålitlig bromsning med V-bromsrör. Detta kompletta set bestående av två 90-gradersrör och två skyddande gummi är den perfekta lösningen för alla som bryr sig om en säker och smidig cykeltur. 90-gradersrören passar perfekt för vanliga V-bromsar, som används flitigt på stads-, mountainbike- och trekkingcyklar. Rören och gummina är enkla att installera, vilket innebär att både erfarna cyklister och nybörjare kommer att kunna installera dem utan problem. Setet är klart att använda direkt ur lådan.

2. SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Läs noggrant igenom denna bruksanvisning innan du använder produkten.
- Använd en mjuk, torr eller lätt fuktig trasa för att rengöra produkten. Undvik att använda rengöringsmedel eller slipande material som kan skada ytan.
- Förvara enheten på en plats fri från fukt, damm och extrema temperaturer om den inte används under en längre tid.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn för att undvika oavsiktliga skador.
- Undvik antändningskällor: undvik kontakt med eld eller värmealstrande anordningar (kan leda till brand)
- Undvik att cykla med skadade eller saknade komponenter. Avsaknaden av styrning kan orsaka överdriven vajerböjning, vilket minskar bromseffektiviteten.
- Håll komponenterna rena. Regelbunden rengöring av locket och styrningen minskar risken för att bromsen fastnar.
- Skydda produkten mot extrema temperaturer, hög luftfuktighet, brandfarliga gaser och lösningsmedel.
- Förvara produktens folieförpackning utom räckhåll för barn (kvävningsrisk)
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas utan uppsikt. Barn kan börja leka med det, vilket är farligt.
- Barn får inte leka med produkten.
- Använd alltid produkten som avsedd

3. TEKNISKA DATA

- Aluminium
- Mycket lätt
- Gummiband ingår
- Dammskyddande

TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄND FÖRPACKNING



Förpackningen är tillverkad av miljövänliga material som kan lämnas in på din lokala återvinningscentral.

Använd förpackningsmaterial ska lämnas till en av lokala myndigheter utsedd återvinningsstation. Information om möjligheterna att återvinna den använda produkten tillhandahålls av det lokala eller kommunala kontoret. Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller för den. Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för apparater och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i produktens text, design och tekniska data utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις ακόλουθες οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του.

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

1. ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Προσφέρετε στο ποδήλατό σας αποτελεσματικό και αξιόπιστο φρενάρισμα με σωλήνες φρένων V. Αυτό το πλήρες σετ που αποτελείται από δύο σωλήνες 90 μοιρών και δύο προστατευτικά λάστιχα είναι η ιδανική λύση για όποιον ενδιαφέρεται για μια ασφαλή και ομαλή οδήγηση. Οι σωλήνες 90 μοιρών είναι ιδανικοί για τα τυπικά φρένα V, τα οποία χρησιμοποιούνται ευρέως σε ποδήλατα πόλης, βουνού και πεζοπορίας. Οι σωλήνες και τα λάστιχα είναι εύκολα στην εγκατάσταση, πράγμα που σημαίνει ότι τόσο οι έμπειροι ποδηλάτες όσο και οι αρχάριοι θα μπορούν να τα εγκαταστήσουν χωρίς κανένα πρόβλημα. Το σετ είναι έτοιμο για χρήση αμέσως μόλις το βγάλετε από τη συσκευασία.

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί για να καθαρίσετε το προϊόν. Αποφύγετε τη χρήση απορρυπαντικών ή λειαντικών υλικών που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σας σε μέρος απαλλαγμένο από υγρασία, σκόνη και ακραίες θερμοκρασίες, εάν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά για να αποφύγετε τυχαία ζημιά.
- Αποφύγετε πηγές ανάφλεξης: αποφύγετε την επαφή με φωτιά ή συσκευές που παράγουν θερμότητα (μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά)
- Αποφύγετε την οδήγηση με εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά ή λείπουν. Η έλλειψη οδηγού μπορεί να προκαλέσει υπερβολική εκτροπή του καλωδίου, η οποία μειώνει την απόδοση του φρεναρίσματος.
- Διατηρείτε τα εξαρτήματα καθαρά. Ο τακτικός καθαρισμός του καλύμματος και του οδηγού μειώνει τον κίνδυνο μπλοκαρίσματος των φρένων.
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, υψηλή υγρασία, εύφλεκτα αέρια, διαλύτες.
- Κρατήστε τη συσκευασία αλουμινίου του προϊόντος μακριά από παιδιά (κίνδυνος ασφυξίας)
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν μένουν χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν όπως προβλέπεται

3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

- Αλουμίνιο
- Φωτοβολίδα
- Περιλαμβάνονται λαστιχάκια
- Αντισκονική

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ



Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδονται σε σημείο διάθεσης αποβλήτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες ανακύκλωσης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από την τοπική ή δημοτική αρχή. Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν γι' αυτό. Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις σχετικά με την ασφάλεια των συσκευών και των προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχεδιασμό και τα τεχνικά δεδομένα του προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate Domnule sau Stimate Doamnă, vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a asigura utilizarea corectă a acestuia.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe ulterioare și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea instrucțiunilor sale poate reprezenta un pericol pentru viață sau sănătate.

1. APLICAREA ȘI DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

Oferă-i bicicletei tale o frânare eficientă și fiabilă cu țevi de frână V-Brake. Acest set complet, format din două țevi de 90 de grade și două garnituri de protecție, este soluția perfectă pentru oricine își dorește o mers sigur și lină. Țevile de 90 de grade se potrivesc perfect pentru frânele V-Brake standard, care sunt utilizate pe scară largă pe bicicletele de oraș, de munte și de trekking. Țevile și garniturile de protecție sunt ușor de instalat, ceea ce înseamnă că atât cicliștii experimentați, cât și începătorii le vor putea instala fără probleme. Setul este gata de utilizare imediat ce îl scoți din cutie.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni.
- Folosiți o lavetă moale, uscată sau ușor umedă pentru curățarea produsului. Evitați utilizarea detergenților sau a materialelor abrazive care pot deteriora suprafața.
- Depozitați dispozitivul într-un loc ferit de umiditate, praf și temperaturi extreme dacă nu îl utilizați pentru o perioadă lungă de timp.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor pentru a evita deteriorarea accidentală.
- Evitați sursele de aprindere: evitați contactul cu focul sau dispozitivele generatoare de căldură (poate provoca incendiu)
- Evitați mersul cu bicicleta cu componente deteriorate sau lipsă. Lipsa unui ghidaj poate provoca o deviere excesivă a cablului, ceea ce reduce eficiența frânării.
- Mențineți componentele curate. Curățarea regulată a capacului și a ghidajului reduce riscul de blocare a frânelor.
- Protejați produsul de temperaturi extreme, umiditate ridicată, gaze inflamabile, solvenți.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor ambalajul din folie al produsului (risc de sufocare)
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii se pot juca cu ele, ceea ce este periculos.
- Copiii nu trebuie să se joace cu produsul.
- Folosiți întotdeauna produsul conform destinației

3. DATE TEHNICE

- Aluminiu
- Foarte ușor
- Benzi de cauciuc incluse
- Anti-praf

SFATURI ȘI INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJELELOR FOLOSITE



Ambalajul este fabricat din materiale ecologice care pot fi eliminate la centrul local de reciclare.

Materialele de ambalare folosite trebuie livrate la un punct de eliminare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informații privind posibilitățile de reciclare a produsului folosit sunt furnizate de către oficiul local sau municipal. Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante care i se aplică. Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.

Ne rezervăm dreptul de a modifica textul, designul și datele tehnice ale produsului fără notificare prealabilă.

Prezado(a) senhor(a), obrigado(a) por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento destas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

1. APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

Proporcione à sua bicicleta uma frenagem eficaz e confiável com tubos de freio V-brake. Este conjunto completo, composto por dois tubos de 90 graus e duas borrachas de proteção, é a solução perfeita para quem se preocupa com uma condução segura e suave. Os tubos de 90 graus são perfeitos para freios V-brake padrão, amplamente utilizados em bicicletas urbanas, de montanha e de trekking. Os tubos e as borrachas são fáceis de instalar, o que significa que tanto ciclistas experientes quanto iniciantes poderão instalá-los sem problemas. O conjunto está pronto para uso imediatamente.

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Antes de usar o produto, leia atentamente este manual de instruções.
- Use um pano macio, seco ou levemente úmido para limpar o produto. Evite usar detergentes ou materiais abrasivos que possam danificar a superfície.
- Guarde o dispositivo em um local livre de umidade, poeira e temperaturas extremas se não for utilizá-lo por um longo período.
- Mantenha o produto fora do alcance de crianças para evitar danos acidentais.
- Evite fontes de ignição: evite contato com fogo ou dispositivos geradores de calor (pode causar incêndio)
- Evite pedalar com componentes danificados ou faltando. A falta de uma guia pode causar deflexão excessiva do cabo, o que reduz a eficiência da frenagem.
- Mantenha os componentes limpos. A limpeza regular da tampa e da guia reduz o risco de travamento do freio.
- Proteja o produto de temperaturas extremas, alta umidade, gases inflamáveis e solventes.
- Mantenha a embalagem de alumínio do produto longe de crianças (risco de sufocamento)
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem supervisão. Crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Crianças não devem brincar com o produto.
- Use sempre o produto conforme as instruções

3. DADOS TÉCNICOS

- Alumínio
- Muito leve
- Elásticos incluídos
- Anti-poeira

DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GESTÃO DE EMBALAGENS USADAS



A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue em um ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de reciclagem do produto usado são fornecidas pelo escritório local ou municipal. Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais aplicáveis. O produto atende aos requisitos europeus e nacionais de segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados técnicos do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим Ви, че закупихте нашия продукт!

Преди употреба на продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната му употреба.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте препоръките му, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

1. ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

Осигурете на вашия велосипед ефективно и надеждно спиране с V-образни спиращи тръби. Този пълен комплект, състоящ се от две 90-градусови тръби и две защитни гумички, е идеалното решение за всеки, който се грижи за безопасно и плавно каране. 90-градусовите тръбички са идеално пригодени за стандартни V-образни спиращки, които се използват широко при градски, планински и трекинг велосипеди. Тръбичките и гумичките са лесни за монтаж, което означава, че както опитни колоездачи, така и начинаещи ще могат да ги монтират без никакви проблеми. Комплектът е готов за употреба веднага след изваждане от кутията.

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно това ръководство за употреба.
- Използвайте мека, суха или леко влажна кърпа за почистване на продукта. Избягвайте употребата на препарати или абразивни материали, които могат да повредят повърхността.
- Съхранявайте устройството си на място, защитено от влага, прах и екстремни температури, ако не го използвате за продължителен период от време.
- Дръжте продукта далеч от деца, за да избегнете случайни повреди.
- Избягвайте източници на запалване: избягвайте контакт с огън или устройства, генериращи топлина (може да доведе до пожар)
- Избягвайте каране с повредени или липсващи компоненти. Липсата на водач може да причини прекомерно огъване на жилото, което намалява ефективността на спирането.
- Поддържайте компонентите чисти. Редовното почистване на капака и водача намалява риска от блокиране на спиращките.
- Пазете продукта от екстремни температури, висока влажност, запалими газове, разтворители.
- Пазете фолиоето на продукта далеч от деца (риск от задушаване).
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Децата не трябва да играят с продукта.
- Винаги използвайте продукта по предназначение

3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Алуминий
- Много лек
- Включени са ластици
- Противопрах

СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ



Опаковката е изработена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваните опаковъчни материали трябва да се предават в пункт за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за рециклиране на използвания продукт се предоставя от местната или градската служба. Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него. Продуктът отговаря на европейските и националните изисквания за безопасност на устройствата и продуктите.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и техническите данни на продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket választotta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használata érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából, és kövesse az abban foglalt ajánlásokat, mivel az utasítások be nem tartása életveszélyt vagy egészséget veszélyeztethet.

1. AZ ESZKÖZ ALKALMAZÁSA ÉS LEÍRÁSA

Biztosítsa kerékpárja számára a hatékony és megbízható fékezést V-fékcsovekkel. Ez a két 90 fokos csőből és két védőgumiból álló komplett készlet tökéletes megoldás mindazok számára, akiknek fontos a biztonságos és sima kerékpározás. A 90 fokos csövek tökéletesen illeszkednek a standard V-fékfékekhez, amelyeket széles körben használnak városi, hegyi és túrakerékpárokon. A csövek és a gumik könnyen felszerelhetők, ami azt jelenti, hogy mind a tapasztalt kerékpárosok, mind a kezdők problémamentesen felszerelhetik őket. A készlet a dobozból kivéve azonnal használatra kész.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A termék használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.
- A termék tisztításához puha, száraz vagy enyhén nedves ruhát használjon. Kerülje a mosószerek vagy súrolószerek használatát, amelyek károsíthatják a felületet.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, tárolja nedvességtől, portól és szélsőséges hőmérsékletektől mentes helyen.
- A véletlen sérülések elkerülése érdekében tartsa a terméket gyermekektől elzárva.
- Kerülje a gyújtóforrásokat: kerülje a tűzzel vagy hő termelő eszközökkel való érintkezést (tüzet okozhat)
- Kerülje a sérült vagy hiányzó alkatrészekkel való kerékpározást. A vezető hiánya túlzott kábeldeformációt okozhat, ami csökkenti a fékhatásfokot.
- Tartsa tisztán az alkatrészeket. A fedél és a vezető rendszeres tisztítása csökkenti a fék beszorulásának kockázatát.
- Óvja a terméket a szélsőséges hőmérsékletektől, magas páratartalomtól, gyúlékony gázoktól, oldószerektől.
- A termék fóliacsomagolását tartsa távol gyermekektől (fulladásveszély)
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagokat ne hagyja felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek velük játszani, ami veszélyes.
- Gyerekek nem játszhatnak a termékkel.
- Mindig rendeltetészerűen használja a terméket

3. MŰSZAKI ADATOK

- Alumínium
- Nagyon könnyű
- Gumiszalagok mellékelve
- Pormentesítő

TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉHEZ



A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagot a helyi önkormányzatok által kijelölt hulladéklerakó helyre kell leadni. A használt termék újrahasznosítási lehetőségeiről a helyi vagy városi hivatal ad felvilágosítást. Ez a termék megfelel a rá vonatkozó európai és nemzeti irányelvek követelményeinek. A termék megfelel az eszközök és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.

Fenntartjuk a jogot, hogy a termék szövegét, kialakítását és műszaki adatait előzetes értesítés nélkül megváltoztassuk.

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Læs venligst følgende instruktioner, inden du bruger produktet, for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til senere brug, og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en fare for liv eller helbred.

1. ANVENDELSE OG BESKRIVELSE AF ENHEDEN

Giv din cykel effektiv og pålidelig bremsning med V-bremse-slanger. Dette komplette sæt bestående af to 90-graders slanger og to beskyttende gummidele er den perfekte løsning for alle, der lægger vægt på en sikker og jævn kørsel. 90-graders slangerne passer perfekt til standard V-bremsebremsere, som er meget brugt på by-, mountain- og trekkingcykler. Slangerne og gummidelene er nemme at montere, hvilket betyder, at både erfarne cyklister og begyndere vil kunne montere dem uden problemer. Sættet er klar til brug lige ud af kassen.

2. SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Læs venligst denne brugsanvisning omhyggeligt, inden produktet tages i brug.
- Brug en blød, tør eller let fugtig klud til at rengøre produktet. Undgå at bruge rengøringsmidler eller slibende materialer, der kan beskadige overfladen.
- Opbevar din enhed et sted fri for fugt, støv og ekstreme temperaturer, hvis den ikke er i brug i længere tid.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn for at undgå utilsigtet skade.
- Undgå antændelseskilder: undgå kontakt med ild eller varmedannende apparater (kan føre til brand)
- Undgå at køre med beskadigede eller manglende komponenter. Manglen på en guide kan forårsage for stor kabeludbøjning, hvilket reducerer bremseeffektiviteten.
- Hold komponenterne rene. Regelmæssig rengøring af dæksel og føringssskinne reducerer risikoen for, at bremserne binder sig.
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, høj luftfugtighed, brandfarlige gasser og opløsningsmidler.
- Hold produktets folieemballage væk fra børn (kvælningsrisiko)
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uden opsyn. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Brug altid produktet som tilsigtet

3. TEKNISKE DATA

- Aluminium
- Meget let
- Gummibånd medfølger
- Støvsikker

TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE



Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes på din lokale genbrugsstation.

Brugt emballage skal afleveres til en genbrugsstation udpeget af de lokale myndigheder. Oplysninger om mulighederne for genbrug af det brugte produkt gives af den lokale eller kommunale afdeling. Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det. Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.

Vi forbeholder os retten til at ændre tekst, design og tekniske data for produktet uden varsel.

Vážení pán/pani, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zabezpečili jeho správne používanie.

Uchovajte si tento návod pre budúce použitie a riaďte sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

1. POUŽITIE A POPIS ZARIADENIA

Zabezpečte svojmu bicyklu účinné a spoľahlivé brzdenie s brzdovými trubicami V-brake. Táto kompletná sada pozostávajúca z dvoch 90-stupňových trubíc a dvoch ochranných gúm je perfektným riešením pre každého, komu záleží na bezpečnej a plynulej jazde. 90-stupňové trubice sa perfektne hodia pre štandardné brzdy V-brake, ktoré sa bežne používajú na mestských, horských a trekkingových bicykloch. Trubice a gumy sa ľahko inštalujú, čo znamená, že ich bez problémov zvládnu skúsení cyklisti aj začiatočníci. Sada je pripravená na použitie ihneď po vybalení.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred použitím produktu si pozorne prečítajte tento návod na použitie.
- Na čistenie výrobku používajte mäkkú, suchú alebo mierne vlhkú handričku. Nepoužívajte čistiace prostriedky ani abrazívne materiály, ktoré by mohli poškodiť povrch.
- Ak zariadenie nebudete dlhší čas používať, skladujte ho na mieste bez vlhkosti, prachu a extrémnych teplôt.
- Výrobok uchovávajte mimo dosahu detí, aby ste predišli náhodnému poškodeniu.
- Vyhnite sa zdrojom zapálenia: vyhýbajte sa kontaktu s ohňom alebo zariadeniami generujúcimi teplo (môže viesť k požiaru)
- Vyhnite sa jazde s poškodenými alebo chýbajúcimi komponentmi. Chýbajúce vedenie môže spôsobiť nadmerné prehnutie lanka, čo znižuje účinnosť brzdenia.
- Udržujte komponenty čisté. Pravidelné čistenie krytu a vedenia znižuje riziko zaseknutia brzdy.
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, vysokou vlhkosťou, horľavými plynmi a rozpúšťadlami.
- Fóliový obal výrobku uchovávajte mimo dosahu detí (nebezpečenstvo udusenía).
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Výrobok vždy používajte podľa jeho určenia

3. TECHNICKÉ ÚDAJE

- Hliník
- Veľmi ľahké
- Gumové pásy sú súčasťou balenia
- Protiprachový

TIPY A INFORMÁCIE O NAKLÁDANÍ S POUŽITÝMI OBALOMI



Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať vo vašom miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál by mal byť odovzdaný na mieste zberu odpadu určenom miestnymi úradmi. Informácie o možnostiach recyklácie použitého výrobku poskytuje miestny alebo mestský úrad. Tento výrobok spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú. Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a výrobkov.

Výhradzujeme si právo na zmeny textu, dizajnu a technických údajov produktu bez predchádzajúceho upozornenia.

Hyvä herra tai rouva, kiitos, että ostit tuotteemme!

Ennen tuotteen käyttöä lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen asianmukaisen käytön.

Säilytä tämä käyttöohje myöhempiä tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaaran hengelle tai terveydelle.

1. LAITTEEN KÄYTTÖ JA KUVAUS

Varmista pyöräsi tehokas ja luotettava jarrutus V-jarruputkilla. Tämä täydellinen sarja, joka koostuu kahdesta 90 asteen putkesta ja kahdesta suojakumista, on täydellinen ratkaisu kaikille, jotka välittävät turvallisesta ja tasaisesta ajosta. 90 asteen putket sopivat täydellisesti tavallisiin V-jarruihin, joita käytetään laajalti kaupunki-, maasto- ja vaelluspyörissä. Putket ja suojakumit on helppo asentaa, mikä tarkoittaa, että sekä kokeneet pyöräilijät että aloittelijat voivat asentaa ne ongelmitta. Sarja on käyttövalmis heti pakkauksesta otettaessa.

2. TURVAOHJEET

- Ennen tuotteen käyttöä, lue tämä käyttöohje huolellisesti.
- Puhdista tuote pehmeällä, kuivalla tai hieman kostealla liinalla. Vältä pesuaineiden tai hankaavien materiaalien käyttöä, jotka voivat vahingoittaa pintaa.
- Säilytä laitetta paikassa, joka on suojaassa kosteudelta, pölyltä ja äärimmäisiltä lämpötiloilta, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.
- Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta vahingossa tapahtuvien vaurioiden välttämiseksi.
- Vältä sytytysläheteitä: vältä kosketusta tulen tai lämpöä tuottavien laitteiden kanssa (voi johtaa tulipaloon)
- Vältä ajamista vaurioituneilla tai puuttuvilla osilla. Ohjaimen puuttuminen voi aiheuttaa liiallista vaijerin taipumista, mikä heikentää jarrutustehoa.
- Pidä osat puhtaina. Kannen ja ohjaimen säännöllinen puhdistus vähentää jarrujen juuttumisriskiä.
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, korkealta kosteudelta, syttyviltä kaasuilta ja liuottimilta.
- Pidä tuotteen foliopakkaus poissa lasten ulottuvilta (tukehtumisvaara)
- Varmista, että pakkausmateriaaleja ei jätetä valvomatta. Lapset saattavat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
- Käytä tuotetta aina aiotulla tavalla

3. TEKNISET TIEDOT

- Alumiini
- Erittäin kevyt
- Mukana kuminauhut
- Pölyä estävä

VINKKEJÄ JA TIETOJA KÄYTETYN PAKKAUKSEN KÄSITTELYSTÄ



Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten osoittamaan jätteenkäsittelypiisteeseen. Tietoa käytetyn tuotteen kierrätysmahdollisuuksista antaa paikallis- tai kaupunginvirasto. Tämä tuote täyttää sitä koskevien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien vaatimukset. Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuutta koskevat vaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tuotteen tekstiin, ulkoasuun ja teknisiin tietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

Gerbiamasis pone arba gerbiamoji ponija, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai ir laikytis jo rekomendacijų, nes nesilaikymas nurodymų gali kelti grėsmę gyvybei ar sveikatai.

1. ĮRENGINIO TAIKYMAS IR APRAŠYMAS

Užtikrinkite efektyvų ir patikimą dviračio stabdymą V formos stabdžių vamzdžiais. Šis komplektas, kurį sudaro du 90 laipsnių vamzdžiai ir dvi apsauginės gumos, yra puikus sprendimas visiems, kuriems rūpi saugus ir sklandus važiavimas. 90 laipsnių vamzdžiai puikiai tinka standartiniams V formos stabdžiams, kurie plačiai naudojami miesto, kalnų ir turistiniuose dviračiuose. Vamzdžius ir gumas lengva sumontuoti, o tai reiškia, kad tiek patyrę dviratininkai, tiek pradedantieji galės juos sumontuoti be jokių problemų. Komplektas yra paruoštas naudoti iš karto išpakavus.

2. SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją.
- Gaminiumi valyti naudokite minkštą, sausą arba šiek tiek drėgną šluostę. Venkite naudoti ploviklių ar abrazyvinių medžiagų, kurios gali pažeisti paviršių.
- Jei ilgesnį laiką nenaudosite įrenginio, laikykite jį vietoje, apsaugotoje nuo drėgmės, dulkių ir ekstremalių temperatūrų.
- Laikykite gaminį vaikams nepasiekiamoje vietoje, kad išvengtumėte atsitiktinio sugadinimo.
- Venkite uždegimo šaltinių: venkite sąlyčio su ugnimi ar šilumą generuojančiais prietaisais (gali kilti gaisras).
- Venkite važiuoti su pažeistomis arba trūkstantomis dalimis. Kreipiančiųjų dalių nebuvimas gali per daug išlinkti trosą, o tai sumažina stabdymo efektyvumą.
- Palaikykite komponentų švarą. Reguliariai valant dangtelį ir kreiptuvą sumažėja stabdžių užstrigimo rizika.
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, didelės drėgmės, degių dujų, tirpiklių.
- Produkto folijos pakuotę laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje (uždusimo pavojus).
- Įsitinkinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jomis žaisti, o tai pavojinga.
- Vaikams draudžiama žaisti su šiuo gaminiumi.
- Visada naudokite gaminį pagal paskirtį

3. TECHNINIAI DUOMENYS

- Aliuminis
- Labai lengvas
- Pridedamos guminės juostos
- Apsauga nuo dulkių

PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE PANAUDOTOS PAKUOČIŲ TVARKYMĄ



Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite utilizuoti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotas pakavimo medžiagas reikia pristatyti į vietos valdžios institucijų nurodytą atliekų šalinimo punktą. Informaciją apie panaudoto gaminio perdirbimo galimybes teikia vietos arba miesto administracija. Šis gaminys atitinka jam taikomus atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus. Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminų saugos reikalavimus.

Pasiliekame teisę be įspėjimo keisti gaminio tekstą, dizainą ir techninius duomenis.

Godātais kungs vai kundze, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tajā sniegtos ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

1. IERĪCES LIETOJUMS UN APRAKSTS

Nodrošiniet savam velosipēdam efektīvu un uzticamu bremzēšanu ar V-veida bremžu caurulēm. Šis pilnais komplekts, kas sastāv no divām 90 grādu caurulēm un divām aizsarggumijām, ir ideāls risinājums ikvienam, kam rūp droša un vienmērīga braukšana. 90 grādu caurules ir ideāli piemērotas standarta V-veida bremzēm, kuras plaši izmanto pilsētas, kalnu un pārgājienu velosipēdos. Caurules un gumijas ir viegli uzstādīt, kas nozīmē, ka gan pieredzējuši riteņbraucēji, gan iesācēji varēs tās uzstādīt bez jebkādām problēmām. Komplekts ir gatavs lietošanai uzreiz pēc izņemšanas no kastes.

2. DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- Pirms produkta lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju.
- Izstrādājuma tīrīšanai izmantojiet mīkstu, sausu vai viegli mitru drānu. Izvairieties no mazgāšanas līdzekļu vai abrazīvu materiālu lietošanas, kas var sabojāt virsmu.
- Ja ierīci ilgstoši nelietojat, glabājiet to vietā, kas ir pasargāta no mitruma, putekļiem un ekstremālām temperatūrām.
- Lai izvairītos no nejaušiem bojājumiem, glabājiet produktu bērniem nepieejamā vietā.
- Izvairieties no aizdegšanās avotiem: izvairieties no saskares ar uguni vai siltumu radošām ierīcēm (var izraisīt ugunsgrēku).
- Izvairieties braukt ar bojātām vai trūkstošām detaļām. Vadotnes trūkums var izraisīt pārmērīgu troses nobīdi, kas samazina bremzēšanas efektivitāti.
- Uzturiet detaļas tīras. Regulāra vāka un vadotnes tīrīšana samazina bremžu iesprūšanas risku.
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, augsta mitruma, viegli uzliesmojošām gāzēm, šķīdinātājiem.
- Sargājiet produkta folijas iepakojumu no bērniem (nosmakšanas risks).
- Pārlicinieties, ka iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar tiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar šo produktu.
- Vienmēr lietojiet produktu paredzētajam mērķim

3. TEHNISKIE DATI

- Alumīnijs
- Ļoti viegls
- Gumijas lentes iekļautas
- Pretputekļu

PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA APSAIMNIEKOŠANU



Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var utilizēt vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo pašvaldību norādītā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotā produkta pārstrādes iespējām sniedz vietējā vai pilsētas pārvalde. Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un valsts direktīvu prasībām, kas uz to attiecas. Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un produktu drošību.

Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas produkta tekstā, dizainā un tehniskajos datos bez iepriekšēja brīdinājuma.

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote nõuetekohane kasutamine.

Palun hoidke see juhend alles edaspidiseks kasutamiseks ja järgige selles toodud soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

1. SEADME KASUTUSALAD JA KIRJELDUS

Varusta oma jalgrattaga tõhus ja usaldusväärne pidurdus V-kujuliste piduritorudega. See komplekt, mis koosneb kahest 90-kraadisest torust ja kahest kaitsekummist, on ideaalne lahendus kõigile, kes hoolivad turvalisest ja sujuvast sõidust. 90-kraadised torud sobivad ideaalselt standardsetele V-kujuliste piduritele, mida kasutatakse laialdaselt linna-, mägi- ja matkaratastel. Torusid ja kumme on lihtne paigaldada, mis tähendab, et nii kogenud jalgratturid kui ka algajad saavad neid probleemideta paigaldada. Komplekt on kohe karbist võttes kasutusvalmis.

2. OHUTUSJUHISED

- Enne toote kasutamist lugege palun hoolikalt läbi see kasutusjuhend.
- Toote puhastamiseks kasutage pehmet, kuiva või kergelt niisket lappi. Vältige pesuvahendite või abrasiivsete materjalide kasutamist, mis võivad pinda kahjustada.
- Kui seadet pikemat aega ei kasutata, hoidke seda niiskuse, tolmu ja äärmuslike temperatuuride eest kaitstud kohas.
- Hoidke toodet lastele kättesaamatus kohas, et vältida juhuslikke kahjustusi.
- Vältida süüteallikaid: vältida kokkupuudet tule või soojust tekitavate seadmetega (võib põhjustada tulekahju)
- Välti sõitmist kahjustatud või puuduvate osadega. Juhiku puudumine võib põhjustada trossi liigset läbipaindumist, mis vähendab pidurdustõhusust.
- Hoidke komponendid puhtad. Katte ja juhiku regulaarne puhastamine vähendab pidurite kinnikiilumise ohtu.
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, kõrge õhuniiskuse, tuleohtlike gaaside ja lahustite eest.
- Hoidke toote fooliumpakend lastele kättesaamatus kohas (lämbumisoht)
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäeta järelevalveta. Lapsed võivad nendega mängima hakata, mis on ohtlik.
- Lapsed ei tohi tootega mängida.
- Kasutage toodet alati ettenähtud otstarbel

3. TEHNILISED ANDMED

- Alumiinium
- Väga kerge
- Kummipaelad on kaasas
- Tolmuvastane

NÕUANDEID JA TEAVE KASUTATUD PAKENDI KÄITLEMISE KOHTA



Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab utiliseerida oma kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike omavalitsuste poolt määratud jäätmekäitluspunkti. Teavet kasutatud toote ringlussevõtu võimaluste kohta annab kohalik või linnavalitsus. See toode vastab sellele kohaldatavate asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide nõuetele. Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.

Jätame endale õiguse teha toote tekstis, disainis ja tehnilistes andmetes ette teatamata muudatusi.

Spoštovani gospod ali gospa, hvala vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogroža življenje ali zdravje.

1. UPORABA IN OPIS NAPRAVE

Zagotovite svojemu kolesu učinkovito in zanesljivo zaviranje z zavornimi cevmi V-brake. Ta komplet, ki ga sestavljata dve 90-stopinjski cevi in dve zaščitni gumici, je popolna rešitev za vse, ki jim je mar za varno in gladko vožnjo. 90-stopinjske cevi se odlično prilegajo standardnim zavoram V-brake, ki se pogosto uporabljajo na mestnih, gorskih in treking kolesih. Cevi in gumice so enostavne za namestitev, kar pomeni, da jih bodo brez težav lahko namestili tako izkušeni kolesarji kot začetniki. Komplet je pripravljen za uporabo takoj po razpakiranju.

2. VARNOSTNA NAVODILA

- Pred uporabo izdelka natančno preberite ta navodila za uporabo.
- Za čiščenje izdelka uporabite mehko, suho ali rahlo vlažno krpo. Izogibajte se uporabi detergentov ali abrazivnih materialov, ki lahko poškodujejo površino.
- Če naprave dalj časa ne boste uporabljali, jo shranite na mestu, kjer ni vlage, prahu in ekstremnih temperatur.
- Izdelek hranite izven dosega otrok, da preprečite nenamerno škodo.
- Izogibajte se virom vžiga: izogibajte se stiku z ognjem ali napravami, ki ustvarjajo toploto (lahko povzroči požar)
- Izogibajte se vožnji s poškodovanimi ali manjkajočimi komponentami. Pomanjkanje vodila lahko povzroči prekomerno upogibanje pletenice, kar zmanjša učinkovitost zaviranja.
- Komponente vzdržujte čiste. Redno čiščenje pokrova in vodila zmanjša tveganje zatikanja zavor.
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, visoko vlažnostjo, vnetljivimi plini in topili.
- Folijsko embalažo izdelka hranite izven dosega otrok (nevarnost zadušitve).
- Pazite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Izdelek vedno uporabljajte po predvidenem namenu

3. TEHNIČNI PODATKI

- Aluminij
- Zelo lahka
- Priloženi gumijasti trakovi
- Proti prahu

NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z RABLJENO EMBALAŽO



Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Rabljenega izdelka vam bo posredoval lokalni ali mestni urad. Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj. Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in tehničnih podatkov izdelka brez predhodnega obvestila.

A dhuine uasail nó a bhean uasail, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas le cinntiú go n-úsáidtear an táirge i gceart.

Coinnigh an lámhleabhar seo le do thoil le haghaidh tagartha sa todhchaí agus lean na moltaí atá ann, mar d'fhéadfadh sé go mbeadh bagairt ar do shaol nó ar do shláinte mura leanann tú na treoracha.

1. FEIDHMIÚ AGUS CUR SÍOS AR AN bhFEISTE

Cuir coscánú éifeachtach agus iontaofa ar fáil do do rothar le píopaí coscáin V. Is é an tacar iomlán seo, ina bhfuil dhá phíopa 90 céim agus dhá rubar cosanta, an réiteach foirfe d'aon duine ar a bhfuil cúram faoi thuras sábháilte agus réidh. Tá na píopaí 90 céim oiriúnach go foirfe do choscáin V-choscáin chaighdeánacha, a úsáidtear go forleathan ar rothair cathrach, sléibhe agus fánaíochta. Tá na píopaí agus na rubair éasca le suiteáil, rud a chiallaíonn go mbeidh rothaithe a bhfuil taithí acu agus tosaitheoirí araon in ann iad a shuiteáil gan aon fhadhb. Tá an tacar réidh le húsáid díreach as an mbosca.

2. TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh an lámhleabhar treoracha seo go cúramach le do thoil.
- Bain úsáid as éadach bog, tirim nó beagán tais chun an táirge a ghlanadh. Seachain úsáid a bhaint as glantaigh nó ábhair scríobacha a d'fhéadfadh damáiste a dhéanamh don dromchla.
- Stóráil do ghléas in áit atá saor ó thaise, deannach agus teochtaí foircneacha mura bhfuil sé in úsáid ar feadh tréimhse fada ama.
- Coinnigh an táirge as rochtain leanaí chun damáiste de thaisme a sheachaint.
- Seachain foinsí adhainte: seachain teagmháil le tine nó le gléasanna a ghineann teas (d'fhéadfadh tine a bheith mar thoradh air)
- Seachain rothaíocht le comhpháirteanna millte nó ar iarraidh. Is féidir le heaspa treorach an cábla a shleamhnú go iomarcach, rud a laghdaíonn éifeachtúlacht coscánaithe.
- Coinnigh na comhpháirteanna glan. Laghdaíonn glanadh rialta an chlúdaigh agus an treoraí an baol go ngreamóidh na coscáin.
- Cosain an táirge ó theocht mhór, taise ard, gáis inadhainte, tuaslagóirí.
- Coinnigh pacáistiú scragall an táirge amach ó rochtain leanaí (riosca tachtaithe)
- Cinntigh nach bhfágтар ábhair phacáistithe gan aird. D'fhéadfadh leanaí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Níor cheart do leanaí imirt leis an táirge.
- Bain úsáid as an táirge i gcónaí mar atá beartaithe

3. SONRAÍ TEICNIÚLA

- Alúmanam
- An-éadrom
- Bandaí rubair san áireamh
- Frith-dheannach

LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTÍOCHT PACÁISTÍOCHTA ÚSÁIDTE



Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol agus is féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil. Ba chóir ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig pointe diúscairthe dramhaíola atá ainmnithe ag údarás áitiúla. Cuireann an oifig áitiúil nó cathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí chun an táirge úsáidte a athchúrsáil. Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis. Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht gléasanna agus táirgí.

Forchoimeáidimid an ceart athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí teicniúla an táirge gan fógra.

Għażiż Sinjur jew Sinjura, niringrazzjawk talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura li l-prodott jintuża kif suppost.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, għax in-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew għas-saħħa.

1. APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI TAL-APPARAT

Ipprovi lir-rotta tiegħek b'ibbrejkar effettiv u affidabbli bil-pajpijiet tal-brejk V. Dan is-sett komplut li jikkonsisti minn żewġ pajpijiet ta' 90 grad u żewġ gomom protettivi huwa s-soluzzjoni perfetta għal kull min jimpurtah minn rikba sikura u bla xkiel. Il-pajpijiet ta' 90 grad huma tajbin perfetti għall-brejkijiet standard tal-brejk V, li jintużaw ħafna fuq roti tal-belt, tal-muntanji u tat-trekking. Il-pajpijiet u l-gomom huma faċli biex jiġu installati, li jfisser li kemm iċ-ċiklisti b'esperjenza kif ukoll dawk li jibdedw ikunu jistgħu jinstallawhom mingħajr ebda problema. Is-sett huwa lest għall-użu mill-ewwel.

2. ISTRUZZJONIJIET TA' SIGURTÀ

- Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra dan il-manwal tal-istruzzjonijiet bir-reqqa.
- Uża drapp artab, niexef jew kemxejn niedja biex tnaddaf il-prodott. Evita li tuża deterġenti jew materjali li joborxu li jistgħu jagħmlu ħsara lill-wiċċ.
- Ahżen it-tagħmir tiegħek f'post hieles mill-umdità, mit-trab u minn temperaturi estremi jekk ma jkunx qed jintuża għal perjodu estiz ta' żmien.
- Żomm il-prodott fejn ma jintlaħaqx mit-tfal biex tevita ħsara aċċidentali.
- Evita sorsi ta' tqabbid: evita kuntatt man-nar jew apparati li jiġġeneraw is-sħana (jista' jwassal għal nar)
- Evita li ssuq b'komponenti bil-ħsara jew neqsin. In-nuqqas ta' gwida jista' jikkawża deflessjoni eċċessiva tal-kejbil, li tnaqqas l-effiċjenza tal-ibbrejkar.
- Żomm il-komponenti nodfa. Tindif regolari tal-għatu u l-gwida jnaqqas ir-riskju li l-brejk jinqabad.
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, umdità għolja, gassijiet f'ammabbli, solventi.
- Żomm l-imballaġġ tal-fojl tal-prodott 'il bogħod mit-tfal (riskju ta' soffokazzjoni)
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdedw jilagħbu bihom, u dan huwa perikoluż.
- It-tfal m'għandhomx jilagħbu bil-prodott.
- Dejjem uża l-prodott kif maħsub

3. DEJTA TEKNIKA

- Aluminju
- Ħafif ħafna
- Faxex tal-gomma inkluzi
- Kontra t-trab

SUĠĠERIMENTI U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-IMBALLAĠĠ UŻAT



L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Materjal tal-ippakkjar użat għandu jitwassal f'punt ta' rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibiltajiet ta' riċiklaġġ tal-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju lokali jew tal-belt. Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih. Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza

tal-apparati u l-prodotti.

Nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, fid-disinn u fid-dejta teknika tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine/gospođo, hvala Vam što ste kupili naš proizvod!

Prije upotrebe proizvoda, molimo pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali pravilnu upotrebu proizvoda.

Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje uputa može predstavljati opasnost za život ili zdravlje.

1. PRIMJENA I OPIS UREĐAJA

Osigurajte svom biciklu učinkovito i pouzdano kočenje s V-kočnicama. Ovaj kompletni set koji se sastoji od dvije cijevi od 90 stupnjeva i dvije zaštitne gumice savršeno je rješenje za sve kojima je važna sigurna i glatka vožnja. Cijevi od 90 stupnjeva savršeno pristaju standardnim V-kočnicama, koje se široko koriste na gradskim, brdskim i trekking biciklima. Cijevi i gumice jednostavne su za ugradnju, što znači da će ih i iskusni biciklisti i početnici moći ugraditi bez ikakvih problema. Set je spreman za upotrebu odmah nakon raspakiranja.

2. SIGURNOSNE UPUTE

- Prije upotrebe proizvoda, molimo pažljivo pročitajte ovaj priručnik s uputama.
- Za čišćenje proizvoda koristite meku, suhu ili blago vlažnu krpu. Izbjegavajte upotrebu deterdženata ili abrazivnih materijala koji mogu oštetiti površinu.
- Uređaj pohranite na mjesto zaštićeno od vlage, prašine i ekstremnih temperatura ako ga nećete koristiti dulje vrijeme.
- Proizvod držite izvan dohvata djece kako biste izbjegli slučajna oštećenja.
- Izbjegavajte izvore paljenja: izbjegavajte kontakt s vatrom ili uređajima koji stvaraju toplinu (može dovesti do požara)
- Izbjegavajte vožnju s oštećenim ili nedostajućim komponentama. Nedostatak vodilice može uzrokovati prekomjerno otklon sajle, što smanjuje učinkovitost kočenja.
- Održavajte komponente čistima. Redovito čišćenje poklopca i vodilice smanjuje rizik od blokiranja kočnica.
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, visoke vlažnosti, zapaljivih plinova, otapala.
- Folijsku ambalažu proizvoda držite izvan dohvata djece (opasnost od gušenja)
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Djeca se ne smiju igrati s proizvodom.
- Uvijek koristite proizvod prema namjeni

3. TEHNIČKI PODACI

- Aluminijski
- Vrlo lagano
- Gumene trake uključene
- Protiv prašine

SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU RABLJENOM AMBALAŽOM



Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu odložiti u vašem lokalnom centru za recikliranje. Rabljeni materijal za pakiranje treba predati na odlagalište otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima recikliranja rabljenog proizvoda pružaju lokalni ili gradski ured. Ovaj proizvod u skladu je sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega primjenjuju. Proizvod ispunjava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.

Pridržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i tehničkih podataka proizvoda bez prethodne najave.

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

1. ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Обеспечьте свой велосипед эффективным и надежным торможением с помощью трубок V-brake. Этот полный комплект, состоящий из двух 90-градусных трубок и двух защитных резинок, является идеальным решением для тех, кто заботится о безопасной и плавной езде. 90-градусные трубки идеально подходят для стандартных тормозов V-brake, которые широко используются на городских, горных и треккиговых велосипедах. Трубки и резинки легко устанавливаются, а это значит, что как опытные велосипедисты, так и новички смогут установить их без каких-либо проблем. Комплект готов к использованию прямо из коробки.

2. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед использованием изделия внимательно прочтите данную инструкцию.
- Для чистки изделия используйте мягкую, сухую или слегка влажную ткань. Избегайте использования моющих средств или абразивных материалов, которые могут повредить поверхность.
- Если устройство не используется в течение длительного периода времени, храните его в месте, защищенном от влаги, пыли и экстремальных температур.
- Храните изделие в недоступном для детей месте во избежание случайного повреждения.
- Избегайте источников возгорания: избегайте контакта с огнем или устройствами, выделяющими тепло (может привести к пожару)
- Избегайте езды с поврежденными или отсутствующими компонентами. Отсутствие направляющей может привести к чрезмерному провисанию троса, что снижает эффективность торможения.
- Содержите компоненты в чистоте. Регулярная очистка крышки и направляющей снижает риск заедания тормозов.
- Защищайте изделие от экстремальных температур, высокой влажности, горючих газов, растворителей.
- Храните фольгированную упаковку продукта в недоступном для детей месте (опасность удушья).
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать играть с ними, что опасно.
- Детям не следует играть с изделием.
- Всегда используйте продукт по назначению.

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Алюминий
- Очень легкий
- В комплект входят резинки.
- Антипылевой

СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ



Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, указанный местными органами власти. Информация о возможностях переработки использованного продукта предоставляется местным или городским управлением.

Этот продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, которые к нему

применяются. Продукт соответствует европейским и национальным требованиям по безопасности устройств и продуктов.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и технические данные продукта без предварительного уведомления.